

Brussell, 29 ta' Marzu 2017
(OR. en)

7815/17

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0069 (NLE)

AELE 43
EEE 22
ISL 19
AGRI 173

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	29 ta' Marzu 2017
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2017) 153 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda għall-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE, rigward il-prodotti msemmija fl-Artikolu 8(3)(b) tal-Ftehim

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2017) 153 final.

Mehmuz: COM(2017) 153 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 29.3.2017
COM(2017) 153 final

2017/0069 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,
fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda għall-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE,
rigward il-prodotti msemija fl-Artikolu 8(3)(b) tal-Ftehim**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Ir-raġunijiet u l-għanijiet tal-proposta**

L-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (mehmuż mal-proposta tad-Deċiżjoni tal-Kunsill) għandu l-għan li jemenda l-Protokoll 3 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-Ftehim ŻEE), li jiddetermina l-arrangamenti kummerċjali għal ċerti kategoriji ta' prodotti agrikoli proċessati bejn l-Unjoni Ewropea, min-naħa, u l-pajjiżi taż-ŻEE (in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein), min-naħa l-oħra.

L-Iżlanda u l-Unjoni Ewropea rappreżentati mill-Kummissjoni Ewropea qablu li jeliminaw it-tariffi għal ċerti prodotti elenkati f'dan il-Protokoll. Dawn il-konċessjonijiet se japplikaw biss għal prodotti li joriġinaw mill-Unjoni Ewropea u mill-Iżlanda, rispettivament.

Għandu jkun innutat li l-Ftehim ŻEE jirreferi biss għall-origini ŻEE. Sabiex ikun żgurat li l-konċessjonijiet il-godda jkunu japplikaw biss bilateralmment bejn l-UE u l-Iżlanda, din l-emenda għall-Protokoll 3 iddahhal referenza għall-origini mill-UE u mill-Iżlanda fis-sens tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-origini pan-Ewro-Mediterranji.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

L-abbozz tad-Deċiżjoni jikkontribwixxi għal-liberalizzazzjoni u l-promozzjoni ulterjuri tal-kummerċ bejn l-Unjoni Ewropea u l-Iżlanda. Dan huwa konformi kompletament mal-għanijiet tal-UE li ttejjeb l-aċċess għas-suq għall-prodotti tal-UE f'pajjiżi terzi.

Il-konċessjonijiet kummerċjali bilaterali huma inkorporati fil-Protokoll 2 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda ffirmat fit-22 ta' Lulju 1972 (il-ftehim bilaterali ta' kummerċ hieles). Madanakollu, għal prattikament il-prodotti kollha elenkati f'dak il-Protokoll bilaterali antik mal-Iżlanda, il-Protokoll 3 tal-ftehim ŻEE diġà jagħti trattament tariffarju favorevoli u, skont l-Artikolu 120 ŻEE, il-ftehim ŻEE għandu jipprevali fuq id-dispożizzjonijiet fil-ftehim bilaterali. Barra minn hekk, l-abbozz tad-Deċiżjoni huwa f'konformità mal-għan kumplessiv tal-ftehim bilaterali ta' kummerċ hieles li "jelimina progressivament l-ostakoli fuq sostanzjalment il-kummerċ kollu tagħhom".

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-liberalizzazzjoni gradwali tal-kummerċ fi prodotti agrikoli proċessati bejn l-Unjoni Ewropea, min-naħa, u l-pajjiżi taż-ŻEE (in-Norveġja, l-Iżlanda, il-Liechtenstein), min-naħa l-oħra hija kompletament konformi mal-għanijiet tal-Ftehim ŻEE bl-għan li tkun stabbilita Żona Ekonomika Ewropea dinamika u omoġenja, ibbażata fuq regoli komuni u kundizzjonijiet ugwali ta' kompetizzjoni.

2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Il-baži ġuridika

L-Artikolu 2(2) tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE jistipula li d-dazji doganali stipulati fl-Annessi tat-Tabella I tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE jistghu jkunu adattati mill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE abbażi tal-konċessjonijiet reċiproċi.

L-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94¹ dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ŻEE jipprevedi li l-Kunsill jistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni għal Deċiżjonijiet bħal dawn, fuq proposta mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tippreżenta, f'kooperazzjoni mal-SEAE, l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għall-adozzjoni mill-Kunsill bħala l-pożizzjoni tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tittama li tkun f'pożizzjoni li tippreżentaha fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mal-ewwel opportunità possibbli.

• Is-sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)

Il-proposta tikkonċerna l-politika kummerċjali komuni li fiha, skont l-Artikolu 3 TFUE, l-UE għandha kompetenza esklużiva.

Il-proċess tal-emendar tad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE jitwettaq f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

• Il-proporzjonalità

F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, il-proposta ma tagħmilx pass aktar minn dak li huwa mehtieġ sabiex tikseb l-għanijiet tagħha — li tistabbilixxi Żona Ekonomika Ewropea dinamika u omoġenja, ibbażata fuq regoli komuni u kundizzjonijiet ugwali ta' kompetizzjoni.

• L-għażla tal-istrument

F'konformità mal-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, l-istrument magħżul huwa d-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE. Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jiżgura l-implimentazzjoni u l-operat effettivi tal-Ftehim ŻEE. Għal dan l-għan, għandu jiehu deċiżjonijiet fil-każijiet previsti fil-Ftehim ŻEE.

3. IMPLIKAZZJONIJIET GHALL-BAĠIT

Il-proposta se telimina d-dazji tal-importazzjoni imposti fuq l-importazzjoni ta' bosta mill-prodotti agrikoli proċessati mill-Iżlanda lejn l-UE. L-impatt fuq id-dhul tal-UE huwa mistenni li se jkun ta' EUR – 0,5 miljun fis-sena.

4. ELEMENTI OHRA

L-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mehmuz mal-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill għandu jidhol fis-seħh malli jkunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE, jew fl-istess jum tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn

¹ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6–8.

l-Unjoni Ewropea u l-Iżlanda dwar preferenzi kummerċjali addizzjonali fi prodotti agrikoli, skont liema minnhom jiġi l-aħħar. Dan il-Ftehim ġie nnegożjat mid-Direttorat Ġenerali għall-Agrikoltura tal-Kummissjoni Ewropea f'konformità mal-Artikolu 19 tal-Ftehim ŻEE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,
fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE rigward emenda għall-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE,
rigward il-prodotti msemija fl-Artikolu 8(3)(b) tal-Ftehim**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994² dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li jemenda, fost l-oħrajn, il-Protokoll 3 rigward il-prodotti msemija fl-Artikolu 8(3)(b) tal-Ftehim ŻEE, li jiddetermina arrangament kummerċjali speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli u prodotti agrikoli proċessati bejn il-Partijiet Kontraenti.
- (3) L-Artikolu 2(2) tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE jistipula li d-dazji doganali stipulati fl-Annessi tat-Tabella I tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE jistgħu jkunu adattati mill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE abbażi tal-konċessjonijiet reċiproċi. L-Iżlanda u l-Unjoni Ewropea qabli li jeliminaw it-tariffi għal ċerti prodotti elenkati fil-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE. Dawn il-konċessjonijiet se japplikaw biss għal prodotti li joriġinaw mill-Unjoni Ewropea u mill-Iżlanda, rispettivament, fis-sens tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orġini pan-Ewro-Mediterranji.
- (4) Għalhekk, jenhtieg li l-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni mehmuża,

² ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6–8.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni, fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta għall-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE, ghandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-seħh dakinhar tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA GHALL-PROPOSTI LI
GHANDHOM IMPATT BAĠITARJU LIMITAT ESKLUŻIVAMENT GHAN-NAHA
TAD-DHUL

1. ISEM TAL-PROPOSTA

Id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE li temenda l-Protokoll 3 tal-Ftehim ŻEE, rigward il-prodotti msemmija fl-Artikolu 8(3)(b) tal-Ftehim.

2. LINJI BAĠITARJI

Kapitolu u Artikolu: 1 2 0 Dazji tad-dwana u dazji oħra msemmija fl-Artikolu 2(1)(a) tad-Deciżjoni 2007/436/KE, Euratom

Ammont ibbaġitjat taħt il-kapitolu 1 2 0: EUR 20 000,5 miljun (AB 2017)

3. IMPATT FINANZJARJU

☒ Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa izda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul – l-effett huwa kif ġej³:

(EUR miljun sa pożizzjoni decimali waħda)

Linja baġitarja	Dhul	2017	2018
Artikolu 1 2 0	<i>Impatt fuq ir-riżorsi proprji</i>	– 0.5	– 0.5

Sitwazzjoni wara l-azzjoni					
	2019	2020	2021	2022	2023
Artikolu 1 2 0	– 0.5	– 0.5	– 0.5	– 0.5	– 0.5

³ L-ammonti għal kull sena huma bbażati fuq il-metodoloġija ppreżentata fit-Taqsima 5. Għall-iskop ta' din id-dikjarazzjoni, qieghed ikun preżunt li l-miżura tidhol fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2017.

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Id-dispożizzjonijiet dwar id-dazji tal-importazzjoni jinkludu l-miżuri neċessarji għall-prevenzjoni tal-frodi u tal-irregolaritajiet (l-applikazzjoni tal-kontrolli previsti fil-Kodiċi Doganali Komunitarju u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tiegħu).

5. KUMMENTI OĦRA

L-impatt f'Taqsim 3 jikkorrispondi għal stima tal-ammont ta' dazji doganali imposti effettivament fil-perjodu 2013-2015, wara t-tnaqqis ta' 20 % f'kostijiet tal-ġbir. L-istima għad-dazji doganali hija bbażata fuq il-COMEXT, id-data kummerċjali dwar l-importazzjonijiet irreġistrata taħt l-MFN u t-trattamenti preferenzjali li diġà jinsabu fis-seħh u fuq it-tariffa applikabbli f'dawk il-każijiet rispettivi fl-2016. Fil-każijiet li fihom japplikaw dazji komposti kumplessi, intużaw l-ekwivalenti *ad-valorem*.